

Ärini Company name/ Название фирмы	Registrikood Registration code/ Регистрационный номер	Telefon Telephone/ Телефон	Faks Fax/ Факс	E-mail:
--	---	--------------------------------------	--------------------------	----------------

Address Address/Адрес (tänav, maja, linn, maakond, postindeks/street, house, town, state, ZIP code/улица, номер дома, город, регион, индекс)	Ettevõtte tegevuse algus Time of establishment/Дата основания предприятия	Töötajate arv Number of employees/ Количество работников
--	---	--

Pangarevisiivid (põhipank/abipank) Bank information (primary bank/secondary bank)/Банковские реквизиты (основной банк, прочие банки)	Arvelduste osakaal, %/Share in overall transactions/ Доля в общем объеме расчетов, %
--	--

Omanikud Shareholders /Собственники	Osaluse määr Owned share/ Доля в акционерном капитале	Registri- või isikukood Register number or ID code/ регистрационный номер или личный код
---	---	--

Emettevõtted, tütarettevõtted, sidusettevõtted, olulise osalusega ettevõtted
Parent, sister, associated and subsidiary companies/Материнские, дочерние, связанные предприятия или предприятия с существенной долей участия

Juhtkond Management /Руководители	Ametikoht Position /Должность	Staaž Years of experience/ Стаж	Kontakt Contact/контактные данные
---	---	---	---

Ettevõtte raamatupidamine Accountant/ Бухгалтерия	Kontakt Contact/ Контактные данные
---	--

Auditor(firma) Audit company/Аудиторская фирма	Kontakt Contact/ Контактные данные
--	--

Kaup/toode/teenus Product or service/ Товар или услуга	% käibest Share in overall sales/Доля в общем обороте
--	---

Finantseerija Financing company/Финансовое учреждение	Liik Type of liability/Вид обязательств	Summa Amount/Сумма	Jääk Outstanding amount/Остаток	Tähtaeg Expiration/Срок	Intressimäär Interest rate/Процентная ставка
---	---	------------------------------	---	-----------------------------------	--

Klientide arv Number of customers/ Количество клиентов	Müük EUR Sales/ Продажи	Esitatud arvete arv Number of invoices/Количество счетов	Esitatud kreditarvete arv Number of credit notes/Количество кредитных счетов
--	-----------------------------------	--	--

Faktooringulimiit Financing limit/Факторинговый лимит	Valuuta Currency/Валюта	Avansimäär %/Advance/Аванс %	Lepingu tähtaeg Term of the agreement/ Срок договора	Tagasiloovutuse ulatus Regress/ Персепс,%
---	-----------------------------------	--	---	---

Käeolevaga kinnitan faktooringutaotlusel esitatud andmete õigsust ja täielikkust ning volitan OÜ Citadele Leasing & Factoring saama andmeid teistelt finantsinstitutsioonidelt./With our signatures, we hereby confirm that the information provided in this request for tender is truthful and correct, and also authorize OÜ Citadele Leasing & Factoring to obtain otherwise confidential information concerning the company we represent from. / Настоящим подтверждаем достоверность указанной информации и доверяем OÜ Citadele Leasing & Factoring получать информацию из других источников.

Taotleja nimi Applicants' name/Имя ходатая	Ametikoht Position/Должность	Kuupäev Date/Дата	Taotleja allkiri Applicants' signature/ Подпись
--	--	-----------------------------	---

OSTJA I
BUYER
ПОКУПАТЕЛЬ

Ärinimi Company name/Название фирмы	Registrikood Registration code/ Регистрационный №	Telefon Telephone/Телефон	Faks Fax/ Факс	E-mail:
Address (tänav, indeks, linn, riik) Address (street, postal code, town, country)/Адрес (улица, индекс, город, страна)			Taotletav ostja limiit (arve valuutas) Buyer limit (invoice currency)/ Лимит покупателя (в валюте договора)	
Kaubatehingu alus (leping, tellimuskiri) Grounds of business (agreement/ letter of order)/ Основание сделки (договор, заявка)		Proгноositav müük järgmiseks 12 kuuks Estimated sales for next 12 months/ Прогноз продаж на следующие 12 месяцев		% käibes %of sales/% от всего оборота
Koostöö algus Beginning of co-operation/ Начало сотрудничества	Keskmine kuukäive Average sales volume/ Среднемесячный оборот	Arvete arv kuus Number of invoices per month/ Количество счетов в месяц	Arveldamise valuuta Transaction currency/ Валюта договора	Keskmine arvesumma Average amount of invoice/ Средняя суммачета
Maksetingimused Payment terms/Условия оплаты		Tarnetingimused Terms of delivery/Условия поставки		
Jooksev laekumata arvete saldo Current unsettled balance/Сальдо текущей задолженности		S.h. ületähtaja Incl. delayed payments/В т.ч. просроченная задолженность	Müüdav toode Sold product/Продаваемый товар/услуга	

OSTJA II
BUYER
ПОКУПАТЕЛЬ

Ärinimi Company name/Название фирмы	Registrikood Registration code/ Регистрационный №	Telefon Telephone/ Телефон	Faks Fax/ Факс	E-mail:
Address (tänav, indeks, linn, riik) Address (street, postal code, town, country)/Адрес (улица, индекс, город, страна)			Taotletav ostjalimiit (arve valuutas) Buyer limit (invoice currency)/ Лимит покупателя (в валюте договора)	
Kaubatehingu alus (leping, tellimuskiri) Grounds of business (agreement/ letter of order)/ Основание сделки (договор, заявка)		Proгноositav müük järgmiseks 12 kuuks Estimated sales for next 12 months/ Прогноз продаж на следующие 12 месяцев		% käibes %of sales/% от всего оборота
Koostöö algus Beginning of co-operation/ Начало сотрудничества	Keskmine kuukäive Average sales volume/ Среднемесячный оборот	Arvete arv kuus Number of invoices per month/ Количество счетов в месяц	Arveldamise valuuta Transaction currency/ Валюта договора	Keskmine arvesumma Average amount of invoice/ Средняя суммачета
Maksetingimused Payment terms/Условия оплаты		Tarnetingimused Terms of delivery/Условия поставки		
Jooksev laekumata arvete saldo Current unsettled balance/Сальдо текущей задолженности		S.h. ületähtaja Incl. delayed payments/В т.ч. просроченная задолженность	Müüdav toode Sold product/Продаваемый товар/услуга	

OSTJA III
BUYER
ПОКУПАТЕЛЬ

Ärinimi Company name/Название фирмы	Registrikood Registration code/ Регистрационный №	Telefon Telephone/Телефон	Faks Fax/ Факс	E-mail:
Address (tänav, indeks, linn, riik) Address (street, postal code, town, country)/Адрес (улица, индекс, город, страна)			Taotletav ostjalimiit (arve valuutas) Buyer limit (invoice currency)/ Лимит покупателя (в валюте договора)	
Kaubatehingu alus (leping, tellimuskiri) Grounds of business (agreement/ letter of order)/ Основание сделки (договор, заявка)		Proгноositav müük järgmiseks 12 kuuks Estimated sales for next 12 months/ Прогноз продаж на следующие 12 месяцев		% käibes %of sales/% от всего оборота
Koostöö algus Beginning of co-operation/ Начало сотрудничества	Keskmine kuukäive Average sales volume/ Среднемесячный оборот	Arvete arv kuus Number of invoices per month/ Количество счетов в месяц	Arveldamise valuuta Transaction currency/ Валюта договора	Keskmine arvesumma Average amount of invoice/ Средняя суммачета
Maksetingimused Payment terms/Условия оплаты		Tarnetingimused Terms of delivery/Условия поставки		
Jooksev laekumata arvete saldo Current unsettled balance/Сальдо текущей задолженности		S.h. ületähtaja Incl. delayed payments/В т.ч. просроченная задолженность	Müüdav toode Sold product/Продаваемый товар/услуга	